

المشروعات والبرامج الممولة من مصادر خارج الميزانية لعامي 2005 - 2006
(الوثيقة رقم : 12)

الموضوع

قراري المجلس التنفيذي رقم : م ت / د 76 / ق 6 فقرة 3 ، ورقم : م ت /
د 78 / ق 6 فقرة 4 .

المرجع

◆ إستنادا إلى قرار المجلس التنفيذي رقم : م ت / د 76 / ق 6 فقرة (3) الذي يدعو المدير العام إلى إعداد قائمة تتضمن تفاصيل الاعتمادات المتفق عليها في الاتفاقيات والبرامج التنفيذية ، والتزامات المنظمة والجهة المتعاونة معها - وذلك لإبراز حجم الأنشطة خارج البرامج والاعتمادات الممولة لها .

الملخص

◆ وإستنادا إلى قرار المجلس التنفيذي رقم : م ت / د 78 / ق 6 فقرة 4 والذي يدعو المدير العام إلى الاستمرار في التعاون والتنسيق مع المنظمات الدولية والعربية والمؤسسات والجمعيات والتي مكنت المنظمة من توفير مصادر هامة للتمويل الخارجي للمشروعات والبرامج، والتأكيد على استمرار هذا المسعى الناجح الذي أثبت المدير العام من خلاله قدرته على فتح منافذ جديدة لتمويل المشروعات .

◆ أعدت الإدارة العامة الوثيقة المرفقة والتي توضع أوجه التعاون مع المنظمات والمؤسسات والهيئات الدولية لتنفيذ أنشطة وبرامج مشتركة وفقا للجدول المرفقة .

النظر وإبداء الرأي

الإجراء المطلوب

1. The first part of the document is a list of names and addresses.

2. The second part of the document is a list of names and addresses.

3. The third part of the document is a list of names and addresses.

4. The fourth part of the document is a list of names and addresses.

5. The fifth part of the document is a list of names and addresses.

6. The sixth part of the document is a list of names and addresses.

7. The seventh part of the document is a list of names and addresses.

8. The eighth part of the document is a list of names and addresses.

9. The ninth part of the document is a list of names and addresses.

10. The tenth part of the document is a list of names and addresses.

11. The eleventh part of the document is a list of names and addresses.

12. The twelfth part of the document is a list of names and addresses.

13. The thirteenth part of the document is a list of names and addresses.

14. The fourteenth part of the document is a list of names and addresses.

15. The fifteenth part of the document is a list of names and addresses.

16. The sixteenth part of the document is a list of names and addresses.

17. The seventeenth part of the document is a list of names and addresses.

18. The eighteenth part of the document is a list of names and addresses.

19. The nineteenth part of the document is a list of names and addresses.

20. The twentieth part of the document is a list of names and addresses.

21. The twenty-first part of the document is a list of names and addresses.

22. The twenty-second part of the document is a list of names and addresses.



وثيقة رقم : م ت / 79 / 12

المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم
الأمانة العامة للمجلس التنفيذي والمؤتمر العام

وَبَيِّنَةٌ

مقدمة من المدير العام الى المجلس التنفيذي

بشأن

المشروعات والبرامج الممولة

من مصادر خارج الميزانية لعامي 2005-2006

تنفيذا لتوصيات وقرارات الاجتماعات الأخيرة للمجلس التنفيذي والتوجه التي أقرته بخصوص مبدأ الشراكة في العمل الإقليمي والدولي لبناء شبكات للتعاون مع المنظمات المتخصصة الدولية منها والإقليمية.

وتطبيقا للرؤية الشمولية التي تتسم بها التوجهات الجديدة للمنظمة في العمل على دعم إشعاع المنظمة على المستوى العربي والإقليمي والدولي والتنسيق مع المنظمات العربية والإقليمية الدولية والمؤسسات والجمعيات لتنفيذ برامج مشتركة وتوفير مصادر للتمويل الخارجي لمشروعات وبرامج المنظمة.

واقتراناً من المنظمة بضرورة التكامل والتنسيق مع المنظمات العربية والإسلامية والدولية في تنفيذ المشروعات الكبرى ذات الاهتمام المشترك في مجالات التربية والثقافة والاتصال والعلوم، اقتداءً بمبدأ تلافى الازدواجية في العمل وعدم تكرار الجهود.

قامت المنظمة في الفترة فيما بين الدورة الثامنة والسبعين والدورة التاسعة والسبعين للمجلس التنفيذي بعدة مساعي وكثفت الجهود من أجل بناء تعاون مثمر بين جهات إقليمية ودولية تعني بمجالات اختصاص المنظمة، للتوصل للاتفاق على تنفيذ برامج مشتركة. كما سعت إلى تفعيل اتفاقيات التعاون المبرمة بينها وبين المنظمات الدولية والإقليمية ذات الصلة، وتحديد برامج تنفيذية تتماشى مع أولويات ميزانية وبرامج المنظمة لسنتي 2005 / 2006.

تفعيل اتفاقات التعاون المبرمة بين المنظمة والمنظمات والهيئات العربية والإسلامية والإقليمية والدولية

برنامج التعاون المشترك بين المنظمة العربية والمنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة :

تدعيما لعلاقات التعاون المتميزة، القائمة بين المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم والمنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، وفي إطار تفعيل اتفاقية التعاون المشترك بين المنطمتين الموقعة بالرباط خلال شهر نوفمبر 1984، عقد بمقر المنظمة بتونس خلال الفترة من 29 مارس إلى 2 أبريل 2004، الاجتماع الدوري للجنة المشتركة بين المنطمتين، برئاسة كل من معالي الدكتور المنجي بوسنينة، المدير العام للمنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم، ومعالي الدكتور عبد العزيز بن عثمان التويجري، المدير العام للمنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، وبحضور وفدي المنطمتين.

وقد عبر الجانبان، خلال هذا الاجتماع، عن ارتياحهما لعلاقات التعاون القائمة بين المنطمتين، ولنتائج التعاون بينهما في المجالات ذات الاهتمام المشترك، كما أكدا حرصهما وإرادتهما الصادقة، لدفع هذا التعاون وتطوير مجالاته، برامجيا وجغرافيا، بما يحقق النهضة التربوية والعلمية والثقافية للأمة العربية الإسلامية.

كما عبرا عن تطلعهما إلى زيادة أواصر التعاون والتنسيق بينهما بحيث تتطرق مجالات التعاون المثمر القائم بين المنطمتين إلى آفاق أوسع تستجيب إلى تطلعات الدول الأعضاء، وتتفق مع أولويات عملهما في خدمة التعاون متعدد الأطراف تربويا وثقافيا وعلميا، وقد استعرض الجانبان نتائج تنفيذ برنامج التعاون المشترك بينهما لأعوام 2003/2001 وما أمكن تحقيقه من نتائج إيجابية، وما اعترضه من بعض الصعوبات، وأكدوا في هذا المجال رغبتهما في إزالة أي عوائق أو صعوبات قد تؤثر على مسيرة هذا التعاون وتحقيق أهدافه.

وبعد تدارس مقترحات التعاون الجديدة للسنوات 2006/2005 ومناقشتها، تم الاتفاق على اشتراك المنطمتين في تنفيذ وتمويل الأنشطة التربوية والعلمية والثقافية التالية :

برامج التربية :

أنشطة سنة 2005

1. عقد ورشة عمل إقليمية في مجال بناء المناهج التربوية المعاصرة لتنمية الإبداع والابتكار.
2. عقد اجتماع خبراء إقليمي حول تطوير برامج التعليم وإعداد معلمي الطفولة المبكرة.
3. عقد دورة تدريبية وطنية لتطوير كفايات العاملين في مجال الإدارة والتقييم التربوي.
4. عقد ورشة عمل إقليمية لتقويم وتخطيط برامج محو الأمية في الدول العربية.

أنشطة سنة 2006

1. عقد اجتماع خبراء إقليمي لتطوير مناهج التعليم المهني والتقني.
2. عقد اجتماع خبراء إقليمي لتطوير معايير وضع المناهج الدراسية.
3. عقد دورة تدريبية وطنية لتطوير كفايات العاملين في مجال الإدارة والتقييم التربوي.
4. عقد اجتماع خبراء إقليمي لوضع معايير لتقويم الأداء وتحسين الجودة في التعليم الجامعي.

برامج العلوم :

أنشطة سنة 2005

1. عقد ندوة علمية حول التنوع البيولوجي واجتماع اللجنة العربية للإنسان والمحيط.
2. تنظيم مؤتمر هيدرولوجيا الوديان.
3. عقد دورة تدريبية إقليمية في مجال المياه.
4. عقد دورة تدريبية إقليمية في مجال البيئة البحرية.

أنشطة سنة 2006

1. تنظيم مؤتمر المياه الجوفية.
2. تنظيم ندوة حول أخلاقيات العلوم.
3. عقد دورة تدريبية إقليمية في مجال المياه.

برامج الثقافة والاتصال :

أنشطة سنة 2005

1. عقد دورة تدريبية إقليمية حول صيانة وترميم المخطوطات العربية الإسلامية.
2. تنظيم ندوة متخصصة حول التراث اللامادي في دعم السياحة الثقافية في الدول الأعضاء ودورها في التنمية .
3. عقد ورشة عمل إقليمية حول الصناعات الحرفية في العالم العربي والإسلامي.
4. تنظيم ندوة حول الحوار الأفرو آسيوي من أجل التقريب والتواصل بين ثقافات الجنوب.
5. عقد حلقة دراسية حول التعددية اللغوية : أرضية لحوار الحضارات وتنوع الثقافة (ورشة وخطة عمل).
6. عقد ورشة عمل حول تأثير الإعلام الفضائي على ثقافة الشباب.
7. تنظيم ندوة حول ثقافة الأسرة والطفل .
8. عقد ندوة حوارية للمسؤولين عن الاتصال عن بعد، لتعزيز مجتمع المعرفة على هامش "قمة تونس للمعلومات 2005".

أنشطة سنة 2006

1. تنظيم ندوة علمية حول تعميق الوعي باحترام الخصوصيات الثقافية والتنوع الثقافي في العالم العربي الإسلامي .
2. عقد حلقة دراسية لمعلمي الثقافة العربية الإسلامية في الجامعات الأوروبية .

برامج إدارة المعلومات والاتصال (خلال عامي 2005 . 2006)

* اجتماعات وأنشطة في إطار فريق اللجان الوطنية للحوار العربي الأوروبي.

برامج اللجان الوطنية :

أنشطة سنة 2005

* عقد دورة تدريبية للعاملين في اللجان الوطنية العربية للتربية والثقافة والعلوم (تنفذ بتمويل من الإيسيسكو)

أنشطة سنة 2006

* عقد دورة تدريبية للعاملين في اللجان الوطنية العربية للتربية والثقافة والعلوم (تنفذ بتمويل من الألييسكو)

تم الإتفاق على التشاور بين المنظمين وبقية المؤسسات الأعضاء في فريق الحوار العربي الأوروبي لتحديد أنشطة الحوار لعامي 2005-2006 وأماكن تنفيذها وأزممنتها .

كما سيتم تنفيذ أنشطة دعم اللجان الوطنية بالوسائل السمعية البصرية وأجهزة الإتصال الحديثة، وتمويل تبادل الزيارات والخبرات بينها، بالتعاون والتنسيق بين المنظمين بما يحقق الاستفادة المنشودة لهذه اللجان، ترشيدا للإتفاق وتفاديا للازدواجية في العمل.

(التفاصيل موضحة في الجدول المرفق رقم - 1)

ملاحظة : وتجدر الإشارة أنه سيتم خلال سنة 2004 وبعد موافقة المجلس التنفيذي على مشروع الميزانية والبرنامج للمنظمة لعامي 2005/2006، التوقيع على البرنامج التنفيذي المفصل لأنشطة التعاون المشترك لعامي 2005-2006 وتحديد أماكن التنفيذ وأزمنته والجهة المنفذة للنشاط.

برنامج التعاون المشترك بين المنظمة ومكتب التربية العربي لدول الخليج

استنادا إلى المادة العاشرة من اتفاقية التعاون بين المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم ومكتب التربية العربي لدول الخليج، الموقعة بتاريخ 2003/1/21 والتي نصت على التشاور والتنسيق بين المنظمة والمكتب في الترتيبات المتعلقة بتحديد برنامج تنفيذي للاتفاقية، وفق ما يراه الطرفان مناسبا.

واستنادا إلى محضر الاجتماع التنسيق الذي عقد في مقر المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم بتونس بتاريخ 17 /7/ 2003 لتنفيذ ما ورد في الاتفاقية، فقد تم الإتفاق على اشتراك المنظمين في تنفيذ وتمويل الأنشطة التربوية التالية :

1. تنمية الإبداع والابتكار في المنظومة التعليمية لمواجهة متطلبات العولمة.
2. تطوير كفايات العاملين في القياس والتقويم في التعليم قبل الجامعي.
3. الملامح الأساسية لروضة المستقبل.

4. الارتقاء بأساليب تدريس اللغة العربية في التعليم قبل الجامعي.
5. تطوير برامج بطيئي التعلم.
6. الفكر التربوي العربي الإسلامي إلى أين؟
7. المنقّى العربي الثاني للتربية والإعلام.
8. مشكلة الهدر المدرسي وسبل مواجهتها.

وعلى ضوء هذا البرنامج التنفيذي الموقع من قبل المدير العام للمنظمة والمدير العام لمكتب التربية العربي لدول الخليج، وخاصة الفقرة التي تنص على قيام ممثلي المنظمة والمكتب بالتشاور بخصوص التنفيذ، قامت المنظمة بالإجراءات التالية :

- تم مخاطبة مكتب التربية بموجب مراسلة بتاريخ 2004/1/19 بشأن عقد اجتماع تنسيقي بين الجهتين للبدء بتنفيذ المشروعات الواردة في البرنامج التنفيذي للاتفاقية (والموضحة في الجدول المرفق رقم - 2) .

- تم إرسال البطاقات الفنية التي أعدتها الإدارة المعنية في المنظمة حول تنفيذ البرامج الواردة في الاتفاقية، حتى يتسنى دراستها من قبل الجهات المختصة في المكتب للشروع في التنفيذ، والتنسيق حول هذا الموضوع لا يزال مستمرا بين الجهتين .

ملاحظة : في ضوء ما ستسفر عنه عملية التنسيق بين المنظمة والمكتب، وفي حال تعذر تنفيذ المشروعات خلال السنة الجارية (2004)، فالإمكان تنفيذ هذه المشروعات خلال عامي 2005-2006 بعد التشاور بين الجهتين، علما أن المشروعات المقترحة من قبل المنظمة واردة في ميزانية وبرنامج المنظمة لعامي 2005-2006.

برنامج التعاون بين المنظمة ومجلس أوروبا لعامي 2005 - 2006

يمثل مجلس أوروبا الذي يتكون من 45 دولة أوروبية (أوروبا الغربية وأوروبا الشرقية) الهيئة الأوروبية الرسمية التي تتفق مع صميم عمل المنظمة حيث تعنى بمجالات التربية والثقافة والاتصال والعلوم.

خلفية التعاون

- مثلت اجتماعات فريق العمل للجان الوطنية للحوار العربي الأوروبي (اجتماعات باريس، أبو ظبي، ستراسبورغ بفرنسا، الرباط، القاهرة) نقطة انطلاق لهذا التعاون وأرضية مناسبة للتقارب بين الفضائين العربي الأوروبي من خلال الجسر التربوي والثقافي.
- أفضت الزيارة التي قام بها السيد غابريال مازا، مدير التربية والتعليم العالي في مجلس أوروبا إلى مقر المنظمة (جويلية 2003) إلى نتائج عملية، حيث تباحت مع المدير العام للمنظمة بشأن إمكانات وآفاق التعاون مع المجلس وتم التركيز على أهمية التعاون بين المنظمة العربية والمجلس ووجوب بناء شراكة فاعلة بينهما.
- تم تبادل المراسلات بين المدير العام للمنظمة والأمين العام للمجلس بشأن التعاون والشراكة في مجالات التربية والثقافة والعلوم، وأكدا على ضرورة التواصل بين الفضائين العربي والأوروبي بما يحقق الأهداف المشتركة خدمة للحوار البناء بين الحضارتين.
- شاركت المنظمة بدعوة من المجلس - في أشغال الهيئة الرئيسية للتعليم العالي (ستراسبورغ بفرنسا، أكتوبر 2003) التي خصصت بندا من بنودها للحوار العربي الأوروبي وأتاحت لممثلة المنظمة الفرصة للتعريف بأنشطة الأليكسو في مجال التعليم العالي . كما انتهت هذه الأشغال إلى توصية بشأن إسناد صفة مراقب للمنظمة ودعوتها للمشاركة في الاجتماعات المتخصصة للمجلس على غرار ما هو معمول به مع اليونسكو، على أن يعامل المجلس بالمثل في اجتماعات المنظمة.
- بادرت المنظمة بدعوة مجلس أوروبا إلى الحضور في الندوات التربوية والثقافية التي تنظمها.

- بادرت المنظمة بدعوة مجلس أوروبا إلى الحضور في الندوات التربوية والثقافية التي تنظمها.

- قام مدير إدارة برامج التربية بالمنظمة بزيارة عمل خلال شهر نوفمبر 2003، إلى مقر المجلس بستراسبورغ بفرنسا، أفضت إلى الاتفاق على مشروع برنامج تنفيذي بين الطرفين .

- شاركت المنظمة - بدعوة من المجلس - في " ندوة حول إدماج تقانات الاتصال والمعلومات في المنظومة التربوية " التي نظمها المجلس بمكتبة الإسكندرية (الإسكندرية، ديسمبر 2003).

التعاون المستقبلي بين المنظمة ومجلس أوروبا :

مثلت زيارة العمل التي قام بها المدير العام للمنظمة يوم 19 مارس 2004 إلى مقر المجلس بستراسبورغ بفرنسا، بدعوة رسمية من الأمين العام للمجلس، تتويجا لسلسلة من الاتصالات والاجتماعات والمبادرات بين المنظمة والمجلس ، وخطوة هامة لإرساء قواعد ثابتة للتعاون البناء بين المنطمتين، سواء عبر تبادل الخبرات في مجالات التكوين أو عبر النشاطات الثقافية مع إعطاء فئة الشباب الدور المحوري في مقتضيات هذا التعاون والشراكة .
وتم الاتفاق خلال هذه الزيارة على التوقيع على اتفاقية إطارية للتعاون بين المنظمة والمجلس في مجالات التربية والثقافة والتراث والشباب، كما اتفق الطرفان من خلال الاجتماعات التي تم عقدها بين وفد المنظمة والمسؤولين في مجلس أوروبا، على تحديد برنامج تنفيذي على النحو التالي :

برامج التربية

في قطاع التربية اتفق الطرفان على ضرورة تركيز البرامج المشتركة على تحسين معرفة الآخر وعلى الحوار بين الحضارات من خلال المؤسسة التعليمية.

المشروعات المزمع تنفيذها بين المنظمة والمجلس خلال عامي 2005-2006 :

1. تعليم اللغة العربية في أوروبا، أداة لتعزيز التعارف والتفاهم والسلم.

2. التربية على المواطنة والحوار من أجل العيش معا.

3. صورة الآخر في المناهج الدراسية.

4. تعزيز صورة المرأة في المناهج الدراسية.

5. وضع معايير لتقويم الأداء الجامعي.

برامج الثقافة والاتصال

في قطاع الثقافة والاتصال، اتفق الطرفان على إسناد الأولوية لمشروعات تتعلق بحوار الحضارات ودعم التنوع الثقافي والتعريف بالتراث الثقافي والعمل على صيانتته.

المشروعات المزمع تنفيذها بين المنظمة والمجلس خلال عامي 2005-2006 :

1. ندوة حول دور الإعلام في حماية التنوع الثقافي.
2. ورشة حول التعددية اللغوية، أرضية لحوار الحضارات وتنوع الثقافات.
3. ترجمة بعض الأعمال الإبداعية والفكرية العربية إلى اللغات الأوروبية.
4. إنشاء وترجمة مضامين ثقافية لموقع المنظمة على الشبكة الدولية للمعلومات (الإنترنت).
5. ندوة التراث اللامادي العربي والسياحة الثقافية من المنظور التنموي الشامل.
6. دعم دور الفن المسرحي العربي في توطيد الإشعاع الثقافي.
8. عقد ندوة حول ثقافة الأسرة والطفل.

(التفاصيل موضحة في الجدول المرفق رقم - 3)

ملاحظة : استنادا لمقتضيات تنفيذ برنامج التعاون بين المنظمة ومجلس أوروبا لعامي 2005-2006، سيتم عقد اجتماع تنسيقي بين مسؤولي المنظمة ومسؤولي المجلس بعد الموافقة على مشروع ميزانية وبرنامج المنظمة لعامي 2005-2006 تحدد من خلاله الاعتمادات المالية النهائية لتنفيذ البرامج، كما سيتم تحديد أماكن التنفيذ وأزمته والجهة المنفذة للنشاط .

في حال التوصل لاتفاق نهائي على المشروعات المشتركة بين الجهتين، سوف يتم عرض البرنامج التنفيذي النهائي على المجلس التنفيذي في دورته الثمانين .

تعاون ثلاثي بين المنظمة واليونسكو ومجلس أوروبا بشأن دعم التنوع الثقافي من خلال صيانة التراث الثقافي المادي واللامادي

في إطار دعم التنوع الثقافي من خلال صيانة التراث الثقافي المادي واللامادي تقوم المنظمة بالتنسيق مع اليونسكو ومجلس أوروبا بمساعي للتوصل للاتفاق على تنفيذ مشترك للبرامج الآتية :

1. إقامة ورشة تحسيسية حول تنفيذ الاتفاقية العالمية لصيانة التراث الثقافي اللامادي المعتمدة من قبل المؤتمر العام لليونسكو في دورته الثانية والثلاثين (أكتوبر 2003).
 2. إقامة ورشة حول جرد المجموعات المتحفية في الدول العربية .
 3. إقامة ورشة حول التراث الموسيقي العربي.
 4. إقامة ورشة حول المسح بالإعلامية للممتلكات الثابتة بالمنطقة العربية.
- وتجدر الإشارة إلى أنه يتم التشاور حالياً بين الجهات المعنية بشأن تخصيص الاعتمادات اللازمة لتنفيذ هذه الأنشطة خلال عامي 2005-2006.

تعاون رباعي بين المنظمة العربية والمنظمة الإسلامية واليونسكو ومجلس أوروبا في إطار فريق اللجان الوطنية للحوار العربي الأوروبي

تسعى المنظمات والهيئات التي رعت ودعمت اجتماعات وأنشطة فريق الحوار العربي الأوروبي إلى توطيد علاقات التعاون والشراكة وذلك بتحديد مشروعات تنفيذية مشتركة خلال عامي 2005-2006، وفق التوصيات الواردة في اجتماعات الفريق.

- وتنفيذا لقرار المجلس التنفيذي للمنظمة في دورته الثامنة والسبعين رقم : م ت/د / 78 / ق 13 فقرة 3 والذي ينص على " دعوة المدير العام إلى الاستمرار في جهوده لدعم اجتماعات فريق عمل اللجان الوطنية العربية / الأوروبية ومساندته من أجل تنفيذ الأنشطة المشتركة" ، تم تخصيص اعتمادات في موازنة المنظمة لعامي 2005-2006 بمبلغ 30.000 دولار لتنفيذ بعض الأنشطة التربوية والثقافية ضمن أنشطة المعلومات والاتصال.

- في إطار برنامج التعاون المزمع تنفيذه بين المنظمة والإيسيسكو، خصصت الإيسيسكو خلال عامي 2006/2005 مبلغ 30.000 دولاراً لتنفيذ بعض الأنشطة التربوية والثقافية.
- ينص برنامج التعاون المزمع تنفيذه بين المنظمة ومجلس أوروبا خلال عامي 2005-2006 على دعم الحوار بين الفضائين العربي والأوروبي من خلال تنفيذ الأنشطة التي حددتها اجتماعات فريق العمل، وخصص مجلس أوروبا ميزانية هامة للغرض سوف تحدد لاحقاً.

التعاون بين المنظمة العربية ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو)

في إطار الإعداد لبرنامج التعاون بين المنظمة واليونسكو للسنة المالية المشتركة، الموافقة لسنة 2005 - يجري التشاور والتنسيق بين الجهتين لتحديد البرنامج التنفيذي للتعاون.

وفي هذا الصدد تم مخاطبة الإدارة العامة لليونسكو بموجب مراسلة بتاريخ 2004/2/23، وموافاتها بأنشطة التعاون المقترحة من قبل الإدارات المختصة بالمنظمة في مجالات التربية والثقافة والعلوم.

كما يسعى المسؤولون عن القطاعات المختصة بالمنظمة، للاتصال بالمكاتب الإقليمية التابعة لليونسكو للتنسيق معها بشأن تحديد أنشطة مشتركة قابلة للتنفيذ خلال سنة 2005، علماً أن هذه المكاتب تتميز بالاستقلالية المالية مما يعزز إمكانات التعاون الإقليمي لتنفيذ أنشطة في الدول العربية.

وقد تم تحديد برنامج التعاون بالنسبة لقطاع العلوم بين المنظمة واليونسكو لسنة 2005، (خلال اجتماع تنسيقي بين مدير إدارة برامج العلوم والبحث العلمي بالمنظمة ومسؤولي مكتب اليونسكو بالقاهرة)، وذلك على النحو التالي :

- دراسات نموذجية في مجالي المياه الجوفية وهيدرولوجيا الوديان
- حصة المنظمة: 6.000 دولار - حصة المكتب: 12.000 دولار .
- التدريب في مجال المياه في الوطن العربي
- حصة المنظمة: 15.000 دولار - حصة المكتب: 15.000 دولار.
- المؤتمر الدولي الثالث حول هيدرولوجيا الوديان، بيروت - لبنان، يوليو 2005
- حصة المنظمة: 20.000 دولار - حصة المكتب: 20.000 دولار.

- إعداد بحوث تطبيقية في مجال المياه في المناطق الجافة

حصة المنظمة: 7.000 دولار - حصة المكتب: 3.000 دولار.

- الاجتماع الحادي عشر للجنة العربية الدائمة للبرنامج الهيدرولوجي الدولي سوريا -

دمشق، أغسطس 2005

حصة المنظمة: 25.000 دولار - حصة المكتب: 25.000 دولار.

أما بالنسبة لقطاعي التربية والثقافة فسوف يعرض على المجلس لاحقاً البرنامج التنفيذي المتفق عليه بين المنظمتين .

وستحرص المنظمة على أن يشمل هذا التعاون تنفيذ خطة تنمية الثقافة العربية "أرابيا" والاتفاق على تنفيذ أنشطة مشتركة في هذا الصدد تمشياً مع المشروعات والبرامج الثقافية المقترحة في موازنة كل من المنظمتين .

لذلك

يتشرف المدير العام بعرض ما تم إنجازه من اتفاقيات وبرامج تنفيذية للمشروعات والبرامج الممولة من مصادر خارج الميزانية لعامي 2006/2005، على المجلس التنفيذي للنظر واتخاذ ما يراه مناسباً .

ومرفق مشروع القرار المقترح إصداره في هذا الشأن .

المشروعات المقترحة للتنفيذ

بالتعاون بين المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم والمنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة

حصة المنظمة الإسلامية	حصة المنظمة العربية	الميزانية الإجمالية للمشروع بالدولار	سنوات التنفيذ	المشروع
18.500	18.500	37.000	2005	برامج التربوية عقد ورشة عمل إقليمية في مجال بناء المناهج التربوية المعاصرة لتنمية الإبداع والابتكار
18.500	18.500	37.000	2005	عقد اجتماع خبراء إقليمي حول تطوير برامج التعليم وإعداد معلمي الطفولة المبكرة
20.000	20.000	20.000	2006-2005	عقد دورة تدريبية وطنية لتطوير كفايات العاملين في مجال الإدارة والتفويض التربوي
25.000	55.000	80.000	2005	عقد ورشة عمل إقليمية لتقويم وتخطيط برامج محور الأمية في الدول العربية
18.500	18.500	37.000	2006	عقد اجتماع خبراء إقليمي لتطوير مناهج التعليم المهني والتقني
18.500	18.500	37.000	2006	عقد اجتماع خبراء إقليمي لتطوير معايير وضع المناهج الدراسية
18.500	18.500	37.000	2006	عقد اجتماع خبراء إقليمي لوضع معايير لتقويم الأداء وتحسين الجودة في التعليم الجامعي

حصة المنظمة الإسلامية	حصة المنظمة العربية	الميزانية الإجمالية للمشروع بالدولار	سنوات التنفيذ	المشروع
15.000	15.000	30.000	2005	برامج الثقافة عقد دورة تدريبية إقليمية حول صيانة وترميم المخطوطات العربية الإسلامية
20.000	20.000	40.000	2005	
15.000	15.000	30.000	2005	تنظيم ندوة متخصصة حول التراث اللامادي في دعم السياحة الثقافية في الدول الأعضاء ودورها في التنمية
25.000	25.000	50.000	2005	
15.000	15.000	30.000	2006-2005	عقد ورشة عمل إقليمية حول الصناعات الحرفية في العالم العربي والإسلامي
20.000	20.000	40.000	2006-2005	
12.000	12.000	24.000	2005	تنظيم ندوة حول الحوار الأفرو آسيوي من أجل التقريب والتواصل بين ثقافات الجنوب
30.000	30.000	60.000	2006	عقد ورشة عمل حول تأثير الإعلام الفضائي على ثقافة الشباب
15.000	15.000	30.000	2006	تنظيم ندوة حول ثقافة الأسرة والطفل
				عقد ندوة حوارية للمسؤولين عن الاتصال عن بعد لتعزيز مجتمع المعرفة على هامش قمة تونس للمعلومات 2005
				تنظيم ندوة علمية حول تعميق الوعي باحترام الخصوصيات الثقافية والتنوع الثقافي في العالم العربي الإسلامي
				عقد حلقة دراسية لمعلمي الثقافة العربية الإسلامية في الجامعات الأوروبية

حصة الجهات المتعاونة	حصة المنظمة الإسلامية	حصة المنظمة العربية	الميزانية الإجمالية للمشروع بالدولار	سنوات التنفيذ	المشروع
-	15.000	15.000	30.000	2006	برامج العلوم تنظيم ندوة حول أخلاقيات العلوم
20.000	5.000	15.000	40.000	2005	عقد ندوة علمية حول التنوع البيولوجي واجتماع اللجنة العربية للإنسان والمحيط
30.000	15.000	15.000	60.000	2005	تنظيم مؤتمر هيدرولوجيا الريان
20.000	5.000	5.000	30.000	2006-2005	عقد دورة تربية إقليمية في مجال المياه
15.000	15.000	15.000	45.000	2005	عقد دورة تربية إقليمية في مجال البيئة البحرية
40.000	15.000	15.000	70.000	2006	تنظيم مؤتمر المياه الجوفية
40.000	10.000	10.000	60.000	2005	عقد حلقة دراسية حول التعددية اللغوية: أرضية لحوار الحضارات وتنوع الثقافات (ورشة وخطة عمل)
					برامج المعلومات والاتصال
تحدد لاحقا	30.000	30.000	-	2006-2005	اجتماعات وأنشطة في إطار فريق اللجان الوطنية للحوار العربي الأوروبي
-	50.000 (علم 2006)	50.000 (علم 2005)		2006-2005	مهم اللجان الوطنية عقد دورة تدريبية للعاملين في اللجان الوطنية العربية للتربية والثقافة والعلوم (في كل عام من علمي الدورة المالية)

المشروعات المقترحة للتنفيذ
بالتعاون بين المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم ومكتب التربية العربي لادول الخليج

حصة مكتب التربية	حصة المنظمة العربية	الميزانية الإجمالية للمشروع بالذولار	سنوات التنفيذ	المشروع
67.622	67.622	135.244	2006-2005	1. تنمية الإبداع والابتكار في المنظومة التعليمية لمواجهة متطلبات العولمة
66.136	66.136	132.272	2006-2005	2. تطوير كفايات العاملين في القياس والتقويم التربوي في التعليم قبل الجامعي
61.520	61.520	123.040	2006-2005	3. تطوير أساليب ضبط الجودة النوعية في مؤسسات التعليم العالي والبحث العلمي
40.000	31.460	71.426	2006-2005	4. الملائح الأساسية لروضة المستقبل
88.296	-	88.296	2006-2005	5. الارتقاء بأساليب تدريس اللغة العربية في التعليم قبل الجامعي
31.956	-	31.956	2006-2005	6. تطوير برامج بيطي التعليم
70.000	-	70.000	2006-2005	7. الفكر التربوي العربي الإسلامي إلى أين ؟
72.000	-	72.000	2006-2005	8. الملتقى العربي للتربية والإعلام
52.000	-	52.000	2006-2005	9. مشكلة الهدر المدرسي وسبل مواجهتها
549.530	226.738	776.234	2006 - 2005	= المجموع

وثيقة رقم : م ت/ 79 أو 12

مرفق 3

إدارة برامج التربية

المشروعات المقترحة للتنفيذ

بالتعاون بين المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم ومجلس أوروبا

حصة مجلس أوروبا	حصة المنظمة العربية	الميزانية الإجمالية للمشروع بالدولار	سنوات التنفيذ	المشروع
28500	28500	57000	2006-2005	1. تعليم اللغة العربية في أوروبا أداة لتعزيز التعارف والتفاهم والسلام
25000	25000	50000	2006-2005	2. التربية على المواطنة والحوار من أجل العيش معا
27000	27000	54000	2006-2005	3. صورة الآخر في المناهج الدراسية
16000	16000	32000	2006-2005	4. تعزيز صورة المرأة في المناهج الدراسية
28500	28500	57000	2006-2005	5. وضع معايير لتقويم الأداء الجامعي
34000	34000	68000	2006-2005	6. محو أمية الفتاة في الريف
40000	40000	80000	2006-2005	7. القراءة للجميع
199000	199000	398000	2006 - 2005	= المجموع

المشروعات المقترحة للتنفيذ
بالتعاون بين المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم ومجلس أوروبا

حصة مجلس أوروبا	حصة المنظمة العربية	الميزانية الإجمالية للمشروع بالدرولار	سنوات التنفيذ	المشروع
تحدد لاحقا	31.060	60.000	2006-2005	1. ندوة حول دور الإعلام في حماية التنوع الثقافي
"	30.000	70.000	2006-2005	2. ورشة حول التعددية اللغوية، أرضية لحوار الحضارات وتنوع الثقافات
"	22.000	53.000	2006-2005	3. ترجمة بعض الأعمال الإبداعية والفكرية العربية إلى اللغات الأوروبية
"	65.000	130.000	2006-2005	4. إنشاء وترجمة مضمانيين ثقافية لموقع المنظمة على الشبكة الدولية للمعلومات (الإنترنت).
"	40.000	85.662	2006-2005	5. ندوة التراث اللامادي العربي والسياحة الثقافية من المنظور التنموي الشامل
"	25.000	39.708	2006-2005	6. دعم دور الفن المسرحي العربي في توطيد الإشباع الثقافي
"	23.000	42.000	2006-2005	7. عقد ندوة حول ثقافة الأسرة والطفل